Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,119] It-Tlieta, 27 ta' Frar, 1968 — *Tuesday, 27th February, 1968* — [Prezz 4d. — [*Price 4d.*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 161]

PUBBLIKAZZJONI TA' ATTI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat ghall-informazzjoni ġenerali illi l-Atti li ġejjin huma ppublikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. VIII ta' l-1968 imsejjaħ l-Att dwar Żibel u Skart.

Att Nru. IX ta' l-1968 imsejjaħ l-Att li jżomm fis-seħħ Regolamenti li ser jiġħalqu.

Is-27 ta' Frar, 1968.

[Nru. 162]

ORDINANZA TA' L-1961 DWAR IL-GVERN LOKALI TA' GĦAWDEX

Regolamenti ta' l-1961 dwar l-Elezzjonijiet tal-Gvern Lokali ta' Ghawdex

Nomina ta' Kummissjonarji Elettorali

L-EĊĊELLENZA Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali, skond ir-regolament 3 tar-Regolamenti ta' l-1961 dwar l-Elezzjonijiet tal-Gvern Lokali ta' Ghawdex, innomina lis-sinjuri li ġejjin biex ikunu Kummissjonarji Elettorali ghas-sena 1968:—

Il-Kummissjonarju Elettorali Prinċipali — *Chairman*

Dott. Hugh W. Harding, B.A., LL.D., A.R.Hist.S.

Dott. Vincent Scerri, LL.D.

Dott. George Vassallo, LL.D.

It-22 ta' Frar, 1968.

(OPM/453/50/1)

GOVERNMENT NOTICES

[No. 161]

PUBLICATION OF ACTS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Acts are published in the Supplement to this Gazette:

Act No. VIII of 1968 entitled the Litter Act.

Act No. IX of 1968 entitled the Expiring Regulations Continuance Act.

27th February, 1968.

[No. 162]

GOZO LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1961

Gozo Local Government (Elections) Regulations, 1961

Appointment of Electoral Commissioners

HIS Excellency the Governor-General has, in terms of regulation 3 of the Gozo Local Government (Elections) Regulations 1961, appointed the following gentlemen to be Electoral Commissioners for the year 1968:—

The Chief Electoral Commissioner — *Chairman*

Dr Hugh W. Harding, B.A., LL.D., A.R.Hist.S.

Dr Vincent Scerri, LL.D.

Dr George Vassallo, LL.D.

22nd February, 1968.

[Nru. 163]

BOARD DWAR L-GĦAJNUNA LILL-INDUSTRIJI

IL-BOARD dwar l-Għajnuna lill-Industriji irċieva l-applikazzjonijiet li ġejjin ġħal ġħajnuna, jiġifieri,

Industrija	Għajnuna Mitluba
Kostruzzjoni ta' *studios* tat-television unikament ġħall-produzzjoni ta' programmi tat-television ġħall-esportazzjoni. (AIB 489)	i) *Relief* mit-taxxa dwar l-*Income;* ii) Kiri ta' post; iii) Ġħotja Kapitali; iv) Ġħotja ġħat-taħriġ; v) Eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq taġħmir u materjali.
Produzzjoni ta' *alkali sulphonate* ġħad-deterġent. (AIB 524)	i) *Relief* mit-taxxa dwar l-*Income;* ii) Ġħotja Kapitali; iii) Self Kapitali; iv) Kiri ta' fabbrika; v) Eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq taġħmir u materjali.

Kull persuna li toġġezzjona ġħall-ġħoti tal-ġħajnuna msemmija hawn fuq tista' tibġħat din l-oġġezzjoni liċ-Chairman, Board dwar l-Ġħajnuna lill-Industriji, 30, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, fi żmien 14-il ġurnata mid-data ta' dan l-avviż skond il-paragrafu 3 tat-Tiena Skeda ta' l-Ordinanza Nru. XXI ta' l-1959 dwar l-Ġħajnuna lill-Industriji, kif emendata.

Is-27 ta' Frar, 1968.

[No. 163]

AIDS TO INDUSTRIES BOARD

THE Aids to Industries Board has received the following applications for aids,

Industry	Assistance Sought
Construction of television studios solely for the production of television programmes for export.	i) Income tax relief; ii) Lease of premises; iii) Capital grant; iv) Training grant; v) Customs duty exemption on equipment and materials.
Production of alkali sulphonate for detergent.	i) Income tax relief; ii) Capital grant; iii) Capital loan; iv) Lease of a factory; v) Customs duty exemption on equipment and materials.

Any person who objects to the grant of the above aids may submit his objection thereto to the Chairman, Aids to Industries Board, 30, South Street, Valletta, within 14 days from the date of this notice in terms of paragraph 3 of the Second Schedule of the Aids to Industries Ordinance No. XXI of 1959, as amended.

27th February, 1968.

[Nru. 164]

ORDINANZA DWAR L-ORGANIZZAZZJONI TAD-DIPARTIMENT MEDIKU U TAS-SAĦĦA (KAP. 148)

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 24 ta' l-Organizzazzjoni dwar id-Dipartiment Mediku u tas-Saħħa, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali reġa' innomina lil Dott. Gius. G. Gatt, LL.D., B.A., *Chairman* tal-Bord Konsultativ u Esekutiv għal żmien ieħor ta' sena b'seħħ mis-16 ta' Frar, 1968.

Id-19 ta' Frar, 1968.
(OPM/2521/58)

[No. 164]

MEDICAL AND HEALTH DEPARTMENT (CONSTITUTION) ORDINANCE (CAP. 148)

IT is hereby notified for general information that, in accordance with the provisions of section 24 of the Medical and Health Department (Constitution) Ordinance, His Excellency the Governor-General has reappointed Dr Gius. G. Gatt, LL.D., B.A., Chairman of the Advisory and Executive Board for a further period of one year with effect from the 16th February, 1968.

19th February, 1968.

[Nru. 165]

NOMINI

IN-NOMINA tas-Sinjorina Mary V. Sammut, *Teacher,* li dehret fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 84, pubblikata fit-30 ta' Jannar, 1968, ġiet imdaħħla bi żball u għandha tiħalla barra.

Is-27 ta' Frar, 1968.

[No. 165]

APPOINTMENTS

THE appointment of Miss Mary V. Sammut, Teacher, which appeared in Government Notice No. 84, published on the 30th January, 1968, was erroneously included and should be deleted.

27th February, 1968.

[Nru. 166]

IT-TEACHERS, is-Sinjorina Doris Josephine Tonna, id-29 waħda fl-ordni ta' l-anzjanità u s-Sinjorina Doris Josephine Galea, it-43 waħda fl-ordni ta' l-anzjanità, li dehru fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 84, pubblikata fit-30 ta' Jannar, 1968, għandhom jinqraw is-Sinjorina Doris Josephine Galea u s-Sinjorina Doris Josephine Tonna rispettivament.

Is-27 ta' Frar, 1968.

[No. 166]

THE teachers, Miss Doris Josephine Tonna, 29th in order of seniority and Miss Doris Josephine Galea, 43rd in order of seniority, who appeared in Government Notice No. 84, published on the 30th January, 1968, should read Miss Doris Josephine Galea and Miss Doris Josephine Tonna respectively.

27th February, 1968.

[Nru. 167]

DAWN iż-żewġ *teachers* is-Sinjorina Vincenza Micallef u s-Sinjorina Esther Magri tħallew barra mil-lista ta' Nomina ta' *Teachers* fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 84, pubblikata fit-30 ta' Jannar, 1968. Isem is-Sinjorina Vincenza Micallef kellu jidher wara isem is-Sinjorina Agnes Portelli u isem is-Sinjorina Esther Magri wara isem is-Sinjorina Annunziata Maria Gauci, f'paġni 291 u 292 rispettivament.

Is-27 ta' Frar, 1968.

[No. 167]

THE following two teachers Miss Vincenza Micallef and Miss Esther Magri were omitted from the list of Appointment of Teachers in Government Notice No. 84, published on the 30th January, 1968. Miss Vincenza Micallef should have been shown after Miss Agnes Portelli and Miss Esther Magri after Miss Annunziata Maria Gauci, in pages 291 and 292 respectively.

27th February, 1968.

[Nru. 168]

IL-BOARD TAL-GVERN MALTI GĦAT-TURIŻMU

IL-BOARD tal-Gvern Malti għat-Turiżmu, javża, b'riferenza għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 120 li dehret fil-Gazzetta tal-Gvern tat-13 ta' Frar, 1968, illi d-data tal-ġheluq biex jiġu milqugħin applikazzjonijiet minn lukandieri għal-ġhotja ta' flus b'self mingħajr imgħax ġiet imtawwla sa nofs innhar tas-Sibt, 30 ta' Marzu, 1968.

Is-27 ta' Frar, 1968.

(MGTB/287/67)

[No. 168]

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

THE Malta Government Tourist Board notifies, with reference to Government Notice No. 120 published in the Government Gazette of the 13th February, 1968, that the closing date for the acceptance of applications by hoteliers for interest-free loans has been extended to noon on Saturday, 30th March, 1968.

27th February, 1968.

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 24]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan igħarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u fil-ħinijiet indiati minħabba festi reliġjużi:—

IL-BELT VALLETTA

Fl-1 ta' Marzu, 1968, bejn l-4 p.m. u t-8 p.m. minn Triq Sant'Ursola bejn Triq San Ġwann u Triq l-Arċisqof, Triq l-Arċisqof bejn Triq Sant'Ursola u Triq San Pawl, Triq San Pawl bejn Triq San Ġwann u Triq l-Arċisqof.

Motor-cars ma jitħallewx jipparkjaw fit-triqat imsemmija hawn fuq bejn l-4 p.m. u t-8 p.m.

Fit-8 ta' Marzu, 1968, bejn l-4 p.m. u t-8 p.m. minn Triq Sant'Ursola bejn Triq San Ġwann u Triq San Kristofru, Triq San Pawl bejn Triq San Kristofru u Triq San Ġwann.

Motor-cars ma jitħallewx jipparkjaw fit-triqat imsemmija hawn fuq bejn l-4 p.m. u t-8 p.m.

Fil-15 ta' Marzu, 1968, bejn l-4 p.m. u t-8 p.m. minn Triq Sant'Ursola bejn Triq San Ġwann u Triq l-Arċisqof, Triq l-Arċisqof bejn Triq Sant'Ursola u Triq San Pawl, Triq San Pawl bejn Triq San Ġwann u Triq l-Arċisqof.

Motor-cars ma jitħallewx jipparkjaw fit-triqat imsemmija hawn fuq bejn l-4 p.m. u t-8 p.m.

POLICE NOTICE

[No. 24]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities:—

VALLETTA

On 1st March, 1968, between 4 p.m. and 8 p.m. through St Ursola Street between St John's Street and Archbishop Street, Archbishop Street between St Ursola Street and St Paul's Street, St Paul's Street between St John's Street and Archbishop Street.

Motor-cars will not be allowed to park in the streets mentioned above between 4 p.m. and 8 p.m.

On 8th March, 1968, between 4 p.m. and 8 p.m. through St Ursola Street between St John's Street and St Christopher Street, St Paul's Street between St Christopher Street and St John's Street.

Motor-cars will not be allowed to park in the streets mentioned above between 4 p.m. and 8 p.m.

On 15th March, 1968, between 4 p.m. and 8 p.m. through St Ursola Street between St John's Street and Archbishop Street, Archbishop Street between St Ursola Street and St Paul's Street, St Paul's Street between St John's Street and Archbishop Street.

Motor-cars will not be allowed to park in the streets mentioned above between 4 p.m. and 8 p.m.

Fid-19 ta' Marzu, 1968, bejn l-4 p.m. u t-8 p.m. minn Triq Zekka bejn Triq l-Arċisqof u Triq it-Teatru l-Qadim, Triq it-Teatru l-Qadim bejn Triq il-Punent u Triq Irjali, Triq il-Punent bejn Triq it-Teatru l-Qadim u Triq l-Arċisqof, Triq l-Arċisqof bejn Triq il-Punent u Triq Irjali, u Triq Irjali bejn Triq l-Arċisqof u Triq it-Teatru l-Qadim.

Motor-cars ma jitħallewx jipparkjaw fit-triqat imsemmija hawn fuq bejn l-4 p.m. u t-8 p.m.

Fit-22 ta' Marzu, 1968, bejn l-4 p.m. u t-8 p.m. minn Triq Sant'Ursola bejn Triq San Ġwann u Triq l-Arċisqof, Triq l-Arċisqof bejn Triq Sant'Ursola u Triq San Pawl, Triq San Pawl bejn Triq San Ġwann u Triq l-Arċisqof.

Motor-cars ma jitħallewx jipparkjaw fit-triqat imsemmija hawn fuq bejn l-4 p.m. u t-8 p.m.

Fid-29 ta' Marzu, 1968, bejn l-4 p.m. u t-8 p.m. minn Triq Sant'Ursola bejn Triq San Ġwann u Triq San Kristofru, Triq San Pawl bejn Triq San Kristofru u Triq San Ġwann.

Motor-cars ma jitħallewx jipparkjaw fit-triqat imsemmija hawn fuq bejn l-4 p.m. u t-8 p.m.

Fil-5 ta' April, 1968, bejn l-4 p.m. u t-8 p.m. minn Triq Sant'Ursola bejn Triq San Ġwann u Triq San Kristofru, Triq il-Merkanti bejn Triq San Kristofru u Triq Britannja, Triq Britannja bejn Triq il-Merkanti u Triq San Pawl, Triq San Pawl bejn Triq Britannja u Triq it-Teatru l-Qadim.

Motor-cars ma jitħallewx jipparkjaw fit-triqat imsemmija hawn fuq bejn l-4 p.m. u t-8 p.m.

Fit-12 ta' April, 1968, bejn l-4 p.m. u t-8 p.m. minn Triq Sant'Ursola bejn Triq San Ġwann u Triq San Kristofru, Triq il-Merkanti bejn Triq San Kristofru u Triq Britannja, Triq Britannja bejn Triq il-Merkanti u Triq San Pawl, Triq San Pawl bejn Triq Britannja u Triq it-Teatru l-Qadim.

Motor-cars ma jitħallewx jipparkjaw fit-triqat imsemmija hawn fuq bejn l-4 p.m. u t-8 p.m.

On 19th March, 1968, between 4 p.m. and 8 p.m. through Old Mint Street between Archbishop Street and Old Theatre Street, Old Theatre Street between West Street and Kingsway, West Street between Old Theatre Street and Archbishop Street, Archbishop Street between West Street and Kingsway, and Kingsway between Archbishop Street and Old Theatre Street.

Motor-cars will not be allowed to park in the streets mentioned above between 4 p.m. and 8 p.m.

On 22nd March, 1968, between 4 p.m. and 8 p.m. through St Ursola Street between St John's Street and Archbishop Street, Archbishop Street between St Ursola Street and St Paul's Street, St Paul's Street between St John's Street and Archbishop Street.

Motor-cars will not be allowed to park in the streets mentioned above between 4 p.m. and 8 p.m.

On 29th March, 1968, between 4 p.m. and 8 p.m. through St Ursola Street between St John's Street and St Christopher Street, St Paul's Street between St Christopher Street and St John's Street.

Motor-cars will not be allowed to park in the streets mentioned above between 4 p.m. and 8 p.m.

On 5th April, 1968, between 4 p.m. and 8 p.m. through St Ursola Street between St John's Street and St Christopher Street, Merchants Street, between St Christopher Street and Britannia Street, Britannia Street between Merchants Street and St Paul's Street, St Paul's Street between Britannia Street and Old Theatre Street.

Motor-cars will not be allowed to park in the streets mentioned above between 4 p.m. and 8 p.m.

On 12th April, 1968, between 4 p.m. and 8 p.m. through St Ursola Street between St John's Street and St Christopher Street, Merchants Street between St Christopher Street and Britannia Street, Britannia Street between Merchants Street and St Paul's Street, St Paul's Street between Britannia Street and Old Theatre Street.

Motor-cars will not be allowed to park in the streets mentioned above between 4 p.m. and 8 p.m.

IR-RABAT

Fis-17 u fit-18 ta' Marzu, 1968 bejn it-8.00 p.m. u nofs il-lejl minn Triq San Pawl, Triq il-Patrijiet, Triq San Martin, Triq Bir l-Iljun, Triq Doni l-Qadima, Triq Doni, Triq San Bartilmew, Triq Zondadari, Triq Santu Wistin, Pjazza l'Isle Adam u Triq San Ġużepp.

Fid-19 ta' Marzu, 1968 bejn l-4.00 p.m. u l-11 p.m. minn Triq San Pawl, Triq San Ġużepp, Pjazza l-Isle Adam, Triq Santu Wistin, Is-Saqqajja u Triq il-Kbira.

Is-27 ta' Frar, 1968.

RABAT

On the 17th and 18th March, 1968 between 8.00 p.m. and 12 midnight through St Paul's Street, Friars Street, St Martin's Street, Lion Well Street, Old Doni Street, Doni Street, St Bartholomew Street, Zondadari Street, St Augustine Street, L'Isle Adam Square and St Joseph Street.

On the 19th March, 1968, between 4.00 p.m. and 11.00 p.m. through St Paul's Street, St Joseph Street, L'Isle Adam Square, St Augustine Street, The Saqqajja and Main Street.

27th February, 1968.

Surmastrijiet u Sinjori fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni

Is-Segretarju, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, jirċievi applikazzjonijiet għall-postijiet ta' Surmast u Sinjora biex igħallmu l-Malti fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni (Skejjel Sekondarji u Teknici).

L-applikazzjoniijet, li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikati tat-Twelid u tal-Kondotta mill-Pulizija (mhux meħtieġa fil-każ ta' kandidati li huma ġa fuq l-Istabbiliment Pensjonabbli fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni) kif ukoll ċertifikati dwar kwalifiki u esperjenza, jirċivihom primarjament id-Direttur ta' l-Edukazzjoni, 224, Triq Irjali, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard minn nofs in-nhar tas-Sibt, it-30 ta' Marzu, 1968.

2. Il-postijiet huma fuq l-istabbiliment pensjonabbli u s-salarji li jitħallsu huma kif ġej:—

SURMASTRIJIET: £530 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' £20 sa £590 u wara bi £30 sa £860, bi grad ta' effiċjenza mal-£590. Fil-każ ta' persuni nominati li għandhom Grad Universitarju l-iskala tkun £590 fis-sena li titla' b'żidiet fis-sena ta' £30 sa £800 u wara b'£40 sa £960 bi grad ta' effiċjenza mat-£800.

SINJORI: Sinjori jitħallsu 84% tarrati ta' hawn fuq ta' l-irġiel , u dan il-perċentaġġ jiżdied b'4% fl-1 ta' April ta' kull sena sakemm tintlaħaq parità mar-rata ta' l-irġiel.

Masters and Mistresses in the Department of Education

The Secretary, Public Service Commission, invites applications for the posts of Master and Mistress to teach Maltese in the Department of Education (Secondary and Technical Schools).

Applications, which must be accompanied by certificates of Birth and of Police Conduct (not required in the case of candidates already on the Pensionable Establishment in the Education Department) as well as certificates relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director of Education, 224, Kingsway, Valletta, not later than noon of Saturday, 30th March, 1968.

2. The posts are on the pensionable establishment and salaries payable are as follows:—

MASTERS: £530 per annum rising by annual increments of £20 to £590 and thereafter by £30 to £860, with an efficiency bar at £590. In the case of appointees in possession of a University Degree the scale will be £590 per annum rising by annual increments of £30 to £800 and thereafter by £40 to £960 with an efficiency bar at £800.

MISTRESSES: Mistresses will be paid 84% of the above male rates, this percentage being increased by 4% on the 1st April of each year until parity with the male rate is reached.

Flimkien ma' dan titħallas ukoll iżżieda approvata ta' 4%.

Allowance ta' £50 (£40 fil-każ ta' Sinjori) titħallas ukoll lil persuni nominati li jkollhom *First* jew *Second Class Honours Degrees* jew Gradi Aktar Għolja ta' Universitajiet rikonoxxuti.

3. In-nomina ta' Surmast u Sinjora, li hija soġġetta għall-konferma wara li tgħaddi sena, hija soġġetta għar-regoli u r-regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta u dawk nominati jistgħu jiġu trasferiti skond l-esiġenzi tas-servizz pubbliku.

4. Dawk nominati jkunu jridu:—

(a) jagħmlu servizz f'Malta jew Għawdex skond il-ħtiġiet tad-Dipartiment;

(b) jagħmlu dawk il-korsijiet lokalment jew barra minn Malta kif jista' jiġi preskritt mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni.

Sinjori jkunu jridu jirriżenjaw millkariga tagħhom jekk jiżżewġu.

5. Persuni nominati, li jkunu uffiċjali *whole-time,* ikunu jridu jgħallmu l-Malti bħala suġġett prinċipali flimkien ma' suġġett sussidjarju skond issillabu ta' l-Iskejjel Sekondarji u Teknici. Minħabba din l-aħħar kondizzjoni huwa neċessarju għall-applikanti li jindikaw fl-applikazzjonijiet tagħhom is-suġġett sussidjarju li jixtiequ joffru.

6. L-applikanti għandhom jissodisfaw il-ħtiġiet minimi billi jkollhom għall-inqas WAĦDA mill-kwalifiki li hawn taħt:—

(a) Grad fil-Malti jew kwalifika ekwivalenti;

(b) Grad flimkien ma' *pass* f'livell Intermediate ta' l-Università Irjali ta' Malta fil-Malti u *pass* f'Livell 'A' fil-G.C.E. fis-suġġett sussidjarju, jew żewġ *passes* f'Livell *Intermediate* ta' l-Università Irjali ta' Malta, li wieħed minnhom irid ikun fis-suġġett

In addition the approved 4% increase is also payable.

An allowance of £50 (£40 in the case of Mistresses is also payable to appointees in possession of First or Second Class Honours Degrees or Higher Degrees of recognised Universities.

3. The appointment of Master and Mistress, which is subject to confirmation after the lapse of one year, is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service and involves liability to transfer according to the exigencies of the public service.

4. Appointees will be required to:-

(a) do duty in Malta or in Gozo according to the requirements of the Department;

(b) follow such courses locally or abroad as may be prescribed by the Director of Education.

Mistresses will be required to resign their appointment on marriage.

5. Appointees, who will be wholetime officers, will be called upon to teach Maltese as the principal subject together with a subsidiary subject according to the curriculum of the Secondary and Technical Schools. In view of this last condition it is necessary for applicants to indicate in their applications the subsidiary subject they wish to offer.

6. Applicants should satisfy minimum requirements by being in possession of at least ONE of the qualifications set out hereunder:—

(a) A degree in Maltese or equivalent qualification;

(b) A degree together with a pass at Intermediate level of the Royal University of Malta in Maltese and an 'A' Level pass in the G.C.E. in the subsidiary subject, or two passes at Intermediate Level of the Royal University of Malta one of which should

prinċipali offert u l-ieħor fis-suġġett sussidjarju;

(ċ) Kors tat-*Training College* flimkien ma' żewġ *passes* f'Livell *Intermediate* ta' l-Università Irjali ta' Malta, li wieħed minnhom irid ikun fil-Malti u l-ieħor fis-suġġett sussidjarju, jew *pass* f'Livell *Intermediate* ta' l-Università Irjali ta' Malta u *pass* f'Livell 'A' fl-Eżami tal-G.C.E. fis-suġġett sussidjarju;

(d) Esperjenza fit-tagħlim ta' ħames snin *full-time* matul il-ġurnata fi Skola tal-Gvern jew skola oħra rikonoxxuta, flimkien ma' *pass* f'Livell *Intermediate* ta' l-Università Irjali ta' Malta fil-Malti u *pass* f'Livell 'A' fil-G.C.E. fis-suġġett sussidjarju, jew żewġ *passes* fl-Eżami *Intermediate* ta' l-Università Irjali ta' Malta, li wieħed minnhom irid ikun fil-Malti u l-ieħor fis-suġġett sussidjarju, flimkien ma' esperjenza tajba ta' l-Ingliż;

(e) Esperjenza fit-tagħlim ta' tliet snin u kwalifiki bħal f'(d) ta' hawn fuq flimkien mal-ħtiġiet għad-dħul fl-Università li, safejn għandha x'taqsam l-Università Irjali ta' Malta, għandu jkun dħul fit-tieni sena.

L-anqas grad f'Livell 'A' tal-*General Certificate of Education* accettabbli għall-iskopijiet ta' dan il-paragrafu huwa 'D' jew marka ekwivalenti.

7. Il-kandidati ma jkunux eliġibili għan-nomina jekk ma:—

(a) jkollhomx għall-anqas għoxrin sena fl-1 ta' Ottubru, 1968;

(b) jkunux ta' karattru morali tajjeb;

(ċ) jkunux ħielsa minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard li aktarx ifixkilhom fil-qadi sewwa taddoveri tagħhom; u

(d) jkunux ċittadini ta' Malta.

be in the main subject offered and the other in the subsidiary subject;

(c) Training College Course together with two passes at Intermediate Level of the Royal University of Malta, one of which should be in Maltese and the other in the subsidiary subject, or a pass at Intermediate Level of the Royal University of Malta in Maltese and an 'A' Level pass in the G.C.E. Examination in the subsidiary subject;

(d) Five years full-time, day-time teaching experience in a Government School or other recognised school, together with a pass at Intermediate Level of the Royal University of Malta in Maltese and an 'A' Level pass in the G.C.E. in the subsidiary subject, or two passes at the Intermediate Examination of the Royal University of Malta in Maltese, one of which should be in Maltese and the other in the subsidiary subject, together with a good knowledge of English;

(e) Three years teaching experience and qualifications as in (d) above together with University entrance requirements which, so far as the Royal University of Malta is concerned, should be entrance into the second year.

The lowest grade at 'A' Level of the General Certificate of Education acceptable for the purposes of this paragraph is 'D' or equivalent marking.

7. No candidate will be eligible for appointment unless he or she:—

(a) is at least twenty years of age on 1st October, 1968;

(b) is of good moral character;

(c) is free from any physical or mental defect or disease likely to interefere with the proper discharge of his or her duties; and

(d) is a citizen of Malta.

8. Flimkien ma' l-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu tal-bidu ta' dan l-avviż, li ghandha tkun fil-kalligrafija tal-kandidat stess u tagħti informazzjoni dwar studji u attivitajiet seġwiti, sommarju ta' kwalifiki, esperjenza u informazzjoni oħra ghandu jiġi tabulat biex jintbagħat fuq TMIEN kopji ta' formola speċjali li tiġi akkwistata billi tintalab mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni.

Is-27 ta' Frar, 1968.

8. In addition to the application mentioned in the opening paragraph of this notice, which should be in the candidate's own handwriting and giving an account of studies and activities pursued, a summary of qualifications, experience and other information should be tabulated for submission on EIGHT copies of a special form obtainable from the Education Office on request.

27th February, 1968.

Eżami tas-City and Guilds Rebbiegħa 1967

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni javża illi waslu ċ-Certifikati li ghandhom x'jaqsmu ma' l-Eżami ta' hawn fuq u jistgħu jiġu irtirati mill-Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-Uffiċċju.

Is-27 ta' Frar, 1968.

City and Guilds Examination — Spring, 1967

The Director of Education notifies that the Certificates in respect of the above Examination have been received and may be withdrawn from the Examinations Branch, 31 South Street, Valletta, during Office hours.

27th February, 1968.

OFFERTI

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta Frar, 1968, ghal:—

Avviż Nru. 19. Provvista ta' giljotina.

Avviż Nru. 26. Provvista ta' drogi u kemikali.

Avviż Nru. 29. Provvista ta' *alternator* li jinġarr u li jaħdem bid-*diesel*.

Avviż Nru. 78. Provvista ta' bajd (Malta) mis-16 ta' Marzu sat-30 ta' Ġunju, 1968.

Avviż Nru. 79. Ħatt ta' oġġetti importati mid-Dipartiment tal-Gvern.

Avviż Nru. 80. Bini ta' art tal-konkos f'*Coal Wharf*, il-Marsa.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-4 ta' Marzu, 1968, ghal:—

Avviż Nru. 39. Provvista u stallazzjoni ta' *passenger lifts* fil-Qorti. (Jitħallas dritt ta' £1 ghal kull sett tad-dokumenti ta' l-offerta).

TENDERS

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February, 29, 1968, for:—

Advt. No. 19. Supply of a guillotine.

Advt. No. 26. Supply of drugs and chemicals.

Advt. No. 29. Supply of a portable diesel driven alternator.

Advt. No. 78. Supply of eggs (Malta) from March 16 to June 30, 1968.

Advt. No. 79. Unloading of articles imported by Government Department.

Advt. No. 80. Construction of concrete flooring at Coal Wharf, Marsa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 4, 1968, for:—

Advt. No. 39. Supply and installation of passenger lifts at the new Law Courts. (A fee of £1 will be charged for each set of tender documents).

Avviż Nru. 76. Stampar eċċ ta' kotba tal-biljetti tal-Lottu.

Avviż Nru. 77. Provvista ta' laħam tal-*preserve* (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 81. Ġarr ta' oġġetti minn Malta għal Għawdex u viċi versa mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 82. Tindif u ġarr ta' alka minn xtut f'Malta.

Avviż Nru. 83. Bini ta' ġibjun f'Wied Incita, Attard.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Marzu, 1968, għal:—

Avviż Nru. 35. Bini ta' fabbrika fl-*Industrial Estate* ta' l-Imsieraħ. (Jitħallas dritt ta' £1 għal kull sett ta' pjanti li jiġu akkwistati mid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi qabel ma jittieħdu d-dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 36. Provvista ta' qatran.

Avviż Nru. 37. Provvista ta' torn.

Avviż Nru. 38. Provvista ta' fuljetta ta' l-aluminju għat-tappijiet.

Avviż Nru. 49. Provvista ta' armarji ta' l-azzar.

Avviż Nru. 59. Provvista ta' azzar artab, eċċ.

Avviż Nru. 84. Provvista ta' ħut frisk (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 86. Qtugħ ta' bħal fis-*Sliema Regional Road.*

Avviż Nru. 87. Tħaffir ta' trinek mill-*Pumping Station* tal-Ġżira sat-Telgħa ta' Guardamangia.

Avviż Nru. 88. Bini ta' ħanut tax-xogħol ta' l-injam fiċ-ċentru għal Korsijiet Estiżi, Birkirkara.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Marzu, 1968, għal:—

Avviż Nru. 55. Provvista ta' qfif tal-*plastic* għall-irkotta.

Avviż Nru. 62. Provvista ta' inċirajjet.

Avviż Nru. 63. Provvista ta' sdvali.

Advt. No. 76. Printing etc. of Lotto ticket books.

Advt. No. 77. Supply of preserved meat (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 81. Transport of articles from Malta to Gozo and vice versa from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 82. Cleaning and removal of seaweed etc. on various beaches in Malta.

Advt. No. 83. Construction of a resevoir at Wied Incita, Attard.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 7, 1968, for:—

Advt. No. 35. Construction of a factory at the Msieraħ Industrial Estate. (A fee of £1 will be charged for each set of drawings obtainable from the Public Works Department prior to the withdrawal of the tender documents).

Advt. No. 36. Supply of penetration bitumen.

Advt. No. 37. Supply of a lathe.

Advt. No. 38. Supply of aluminium capping foil.

Advt. No. 49. Supply of steel clothes lockers.

Advt. No. 59. Supply of mild steel etc.

Advt. No. 84. Supply of fresh fish (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 86. Cutting of rock at the Sliema Regional Road.

Advt. No. 87. Cutting of trenches from Gżira Pumping Station to Guardamangia Hill.

Advt. No. 88. Construction of a workshop at the centre for Extended Courses, Birkirkara.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 14, 1968, for:—

Advt. 55. Supply of plastic rikotta baskets.

Advt. No. 62. Supply of raincoats.

Advt. No. 63. Supply of boots.

Avviż Nru. 64. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 65. Provvista ta' injezzjonijiet.

Avviż Nru. 66. Provvista ta' vetturi li jiġbru ż-żibel.

Avviż Nru. 67. Provvista ta' taġħmir li jżomm il-kesħa.

Avviż Nru. 68. Provvista ta' qsari tal-fuħħar.

Avviż Nru. 89. Provvista ta' uniformijiet tas-sajf għall-impjegati tad-Dwana.

Avviż Nru. 90. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għall-impjegati tad-Dwana.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-18 ta' Marzu, 1968, għal:—

* Avviż Nru. 94. Bini ta' pitkalija fir-Rabat. (Jitħallas dritt ta' £10 għal kull sett ta' disinji u 10s. għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta. Id-disinji għandhom jiġu rtirati mid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubblici qabel ma' jittieħdu d-dokumenti ta' l-offerta).

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Marzu, 1968, għal:—

Avviż Nru. 72. Provvista ta' *dressing gowns.*

Avviż Nru. 73. Provvista ta' xbieki tas-sajd tan-*nylon.*

Avviż Nru. 74. Provvista ta' *automatic stand-by* għal *mains generating set.*

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Marzu, 1968, għal:—

Avviż Nru. 380. Provvista u istallazzjoni ta' taġħmir tal-kċina u tal-ħasil fi sptarijiet differenti f'Malta. (Jitħallas dritt ta' £2. 10s. għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerti).

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' April, 1968, għal:—

Avviż Nru. 85. Provvista ta' pilloli u mustardini.

Avviż Nru. 91. Provvista ta' drogi perikoluži.

* Avviż Nru. 92. Provvista ta' ħabel u ħarira tal-*polyethylene.*

Advt. No. 64. Supply of paper.

Advt. No. 65. Supply of injections.

Advt. No. 66. Supply of refuse collection vehicles.

Advt. No. 67. Supply of refrigeration equipment.

Advt. No. 68. Supply of earthenware flower pots.

Advt. No. 89. Supply of Summer uniforms to Customs Personnel.

Advt. No. 90. Supply of winter uniforms to Customs Personnel.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 18, 1968, for:—

* Advt. No. 94. Construction of Pitkali Markets at Rabat. (A fee of £10 will be charged for each set of drawings and 10s. for each copy of the tender documents. Drawings are to be obtained from the Public Works Department prior to the withdrawal of the tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 21, 1968, for:—

Advt. No. 72. Supply of dressing gowns.

Advt. No. 73. Supply of nylon fishing nets.

Advt. No. 74. Supply of an automatic stand-by for mains generating set.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 28, 1968, for:—

Advt. No. 380. Supply and installation of kitchen and laundry equipment in various hospitals in Malta. (A fee of £2. 10s. will be charged for each set of tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, April 4, 1968, for:—

Advt. No. 85. Supply of pills and tablets.

Advt. No. 91. Supply of dangerous drugs.

Advt. No. 92. Supply of polyethylene rope and twine.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-11 ta' April, 1968, ghal:—

Avviż Nru. 93. Provvista ta' vitamini.

* Avviż Nru. 95. Provvista ta' elmijiet bojod.

* Avviżi li qeghdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti ghandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti ohra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Tezor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' filghodu u nofs in-nhar.

Is-27 ta' Frar, 1968.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, April 11, 1968, for:—

Advt. No. 93. Supply of vitamins.

* Advt. No. 95. Supply of white helmets.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

27th February, 1968.

UFFICCJU TA' L-ART

Il-Kummissariu ta' l-Art javża illi:—

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqa f'kull ġurnata u jiġu miftuha kull nhar ta' Hamis 9-10 a.m., ghall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taht.

Kantini 9, 47 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nri. 4 u 9 sa 16, Suq ta' Bormla, Bormla.

Posti Nri. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 u mhażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Ħamrun.

Imwejjed tal-ħut Nri. 1 sa 5, Is-Suq tal-Ħut, il-Birgu.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta' Frar, 1968, ghal:—

Avviż Nru. 22. Kiri ta' Posti vojta Nri. 185/186, Is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 23. Kiri ta' ħanut vojt f'Nru. 44, Blokk II, Triq Sant'Anna, Il-Furjana.

Avviż Nru. 24. Kiri ta' bini Nru. 233, Ix-Xatt ta' Tas-Sliema, il-Gżira (mhux tajjeb ghall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 25. Kiri tal-Canteen fl-Isptar San Vinċenz de Paule.

Avviż Nru. 26.. Kiri ta' Maħżen Nru. 28, Triq San Mark, Il-Belt Valletta.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. ĦAMIS, is-7 ta' Marzu, 1968, ghal:—

Avviż Nru. 27. Kiri tal-Ħanut Nru. 2, Blokk XIV, Pjazza Gavino Gulia, Bormla.

Avviż Nru. 28. Kiri tal-Ħanut, bħala vojt, Nru. 85, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 29. Kiri tal-Ħanut Nru. 6, Blokk III, (Nofs in-Nhar), *Housing Estate,* l-Imsieraħ.

LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Cellars 9, 47 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 4 and 9 to 16, Cospicua Market.

Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 and stores Nos. 1 and 2, Ħamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 29th February, 1968, for:—

Advt. No. 22. Lease of bare Stalls Nos. 185/186, Valletta Market.

Advt. No. 23. Lease of bare Shop at No. 44, Block II, St Anne Street, Floriana.

Advt. No. 24. Lease of premises No. 233, Sliema Wharf, Gżira (not to be used for habitation).

Advt. No. 25. Lease of the Canteen at St Vincent de Paule Hospital.

Advt. No. 26. Lease of Store at No. 28, St Mark Street, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 7th March, 1968, for:—

Advt. No. 27. Lease of Shop No. 2, Block XIV, Gavino Gulia Square, Cospicua.

Advt. No. 28. Lease of bare Shop No. 85, Merchants Street, Valetta.

Advt. No. 29. Lease of Shop No. 6, Block III (South) Housing Estate, Msieraħ.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Marzu, 1968, għal:—

Avviż Nru. 30. Kiri ta' sit f'Tal-Ħaġra, l-Imqabba għall barriera.

Avviż Nru. 31. Kiri tal-Ħanut Nru. 4, Blokk II, in-naħa tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

Avviż Nru. 32. Kiri ta' Kamra żgħira li tmiss mal-Maħżen Nru. 5 taħt it-Telgħa tal-Kurċifiss, ix-Xatt, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 33. Kiri tal-Ħanut Nru. 8, it-Taraġ ta' Nixmangiari, Il-Belt Valletta.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formoli preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti ohra, jistgħu jiġu akkwistati ġekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-27 ta' Frar, 1968.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 14th March, 1968, for:—

Advt. No. 30. Lease of a site at Tal-Ħaġra, Mqabba for quarrying stone.

Advt. No. 31. Lease of Shop No. 4, Block II, St Paul's Church Area, Cospicua.

Advt. No. 32. Lease of small room adjacent to store No. 5 below Crucifix Hill, Marina, Valletta.

Advt. No. 33. Lease of Shop No. 8 Nixmangiari Steps, Valletta.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

27th February, 1968.

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJIET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. tal-Ġimgħa, it-8 ta' Marzu, 1968, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 28. Xogħlijiet tal-madum tas-siment fl-Isptar Mount Carmel.

Avviż Nru. 29. Xogħol ta' l-irħam fl-Iskola Sekondarja tal-Bniet, l-Imriehel.

Sal-11 a.m. tal-Ġimgħa, id-29 ta' Marzu, 1968, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offerti magħluqin għal:—

Avviż Sc. 13/68. Provvista ta' xkupi tal-Lanżit.

Avviż Sc. 14/68. Provvista ta' *Water Closet Pans.*

Avviż Sc. 15/68. Provvista ta' sinkijiet ivverniċjati.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet Pubbliċi, 77, Triq Britannja, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-27 ta' Frar, 1968.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 8th March, 1968, for:—

Advt. No. 28. Cement tiling works at Mount Carmel Hospital.

Advt. No. 29. Marble works at the Girls Grammar School, Mriehel.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 29th March, 1968, for:—

Advt. Sc. 13/68. Supply of Bass brooms.

Advt. Sc. 14/68. Supply of Water Closet Pans.

Advt. Sc. 15/68. Supply of glazed sinks.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta on any working day during office hours.

27th February, 1968.

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Marzu, 1968, il-Kummissarju tal-Pulizija, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin, bil-bolli meħtieġa, għall-provvista ta' 16-il Uniformi tal-Khaki għall-Pulizija Nisa.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju ta' l-Accountant, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-envelopsijiet li jkun fihom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerti għall-Uniformijiet tal-Khaki, Pulizija Nisa".

Is-27 ta' Frar, 1968.

* * *

Sal-11 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Marzu, 1968, il-Kummissarju tal-Pulizija, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin, bil-bolol meħtieġa, għax-xiri u l-ġarr ta' oġġetti mhux servibbli mid-Dipartiment tal-Pulizija.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Accountant, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-*envelopes* li jkun fihom l-offerti għandhom ikunu immarkati "Offerta għal Oġġetti mhux Servibbli".

Is-27 ta' Frar, 1968.

* * *

Sal-11 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Marzu, 1968, il-Kummisarju tal-Pulizija, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, jilqa' offerti bil-bolli meħtieġa għall-provvista ta' Xgħir lill-Istalel tal-Kavallerija tal-Pulizija, il-Marsa.

Il-formoli ta' l-offerta u tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Accountant, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-envelopes li jkun fihom l-offerti għandhom ikunu immarkati "Offerta għax-Xgħir".

Is-27 ta' Frar, 1968.

POLICE DEPARTMENT

Sealed tenders, duly stamped, will be received by the Commissioner of Police, Police Headquarters, Floriana, up to 11 a.m. on Monday, 11th March, 1968, for the supply of 16 Khaki Uniforms to Women Police.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of the contract may be btained from the Office of the Accountant, Police Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender for Khaki Uniforms, Women Police".

27th February, 1968.

* * *

Sealed tenders, duly stamped, will be received by the Commissioner of Police at Police Headquarters, Floriana, up to 11 a.m. on Wednesday, 11th March, 1968, for the purchase and removal of unserviceable articles from the Police Department.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of the Accountant, Police Headquarters, Floriana, on any working day during Office hours.

Envelopes containing the tenders shall be marked "Tender for Unserviceable Articles".

27th February, 1968.

* * *

Sealed tenders, duly stamped, will be received by the Commissioner of Police, Police Headquarters, Floriana, up to 11 a.m. on Wednesday, 6th March, 1968, for the supply of Barley to the Mounted Police Stables, Marsa.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of the contract may be obtained from the Office of the Accountant, Police Headquarters, Floriana, on an working day during office hours.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender for Barley".

27th February, 1968.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-*General Manager* javża li:—

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, il-5 ta' Marzu, 1968, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 15/68. Provvista u Konsenja ta' *Cement* 1968/69.

Avviż Nru. 16/68. Ġarr ta' Oġġetti tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta minn Imħażen għal Sit ta' Xogħlijiet 1968/69.

Avviż Nru. 17/68. Provvista u Konsenja ta' Melħ 1968/69.

Avviż Nru. 18/68. Provvista u Konsenja ta' Ramel u Żrar tal-Qawwi 1968/69.

Avviż Nru. 19/68. Ġarr, twaħħil u qlugħ ta' Arbli f'Malta 1968/69.

Avviż Nru. 20/68. Provvista u konsenja ta' siment għal Għawdex 1968/69.

Avviż Nru. 21/68. Provvista u konsenja ta' ramel u żrar għal Għawdex 1968/69.

Avviż Nru. 22/68. Xiri u tneħħija ta' materjal li ma għadux tajjeb.

Avviż Nru. 23/68. Xiri u tneħħija ta' materjal li ma għadux tajjeb fil-Power Station ta' Għawdex.

Avviż Nru. 24/68. Tħaffir u tqegħid ta' *cables* fil-Mosta.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, it-12 ta' Marzu, 1968, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 14/68. Provvista ta' Meters ta' l-Elettriku.

Avviż Nru. 25/68. Ġarr ta' oġġetti minn Malta għal Għawdex u viċi-versa 1968-69.

Avviż Nru. 26/28. Ħatt u konsenja ta' oġġetti għal Imħażen tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta 1968-69.

Avviż Nru. 27/68. Ġarr, twaqqif u qlugħ ta' arbli f'Għawdex 1968-69.

Avviż Nru. 28/68. Provvista ta' *PVC Cables* 3/·104 u 19/·083.

* Avviż Nru. 29/68. Bini ta' Sottostazzjon f'San Pawl il-Baħar.

Jitħallas dritt ta' 2/- għad-Dokumenti kollha ta' l-Offerta.

(*) Offerta li qieghda tidher l-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-27 ta' Frar, 1968.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 5th March, 1968, for:—

Advt. No. 15/68. Supply and Delivery of Cement 1968/69.

Advt. No. 16/68. Transporting of Malta Electricity Board Articles from Stores to Site of Works 1968/69.

Advt. No. 17/68. Supply and Delivery of Salt 1968/69.

Advt. No. 18/68. Supply and Delivery of Sand and Spalls 1968/69.

Advt. No. 19/68. Transporting, erecting and uprooting of Poles in Malta 1968/69.

Advt. No. 20/68. Supply and delivery of cement for Gozo 1968/1969.

Supply No. 21/68. Supply and delivery of sand and spalls for Gozo 1968/1969.

Advt. No. 22/68. Purchase and removal of absolete material.

Advt. No. 23/68. Purchase and removal of absolete material at Gozo Power Station.

Advt. No. 24/68. Trenching and laying of cables at Mosta.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 12th March, 1968, for:—

Advt. No. 14/68: Supply of Electricity Meters.

Advt. No. 25/68. Transporting of Articles from Malta to Gozo and vice-versa 1968-69.

Advt. No. 26/68. Unloading and delivery of articles to MEB Stores 1968-69.

Advt. No. 27/68. Transporting, erecting and uprooting of poles in Gozo 1968-69.

Advt. No. 28/68. Supply of PVC Cable 3/·104 and 19/·083.

* Advt. No. 29/68. Construction of a substation at St Paul's Bay.

A fee of 2/- will be charged for all Tender Documents.

(*) Tender appearing for the first time.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

27th February, 1968.

DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi sal-10 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Marzu, 1968, jiġu milqugħin offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 8/68. Provvista ta' għodda tal-Ħaddieda.

Sal-10 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Marzu, 1968, jiġu milqugħin offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 9/68. Provvista ta' għodod għax-Xogħol tal-Metall.

Sal-10 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Marzu, 1968, jiġu milqugħin offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 10/68. Provvista ta' għodod tal-Karpenterija.

Sal-10 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Apirl, 1968, jiġu milqugħin offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 11/68. Provvista ta' Apparati għas-Smigħ.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kondizzjonijiet preskritti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu jekk wieħed japplika fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, Fergħa tal-Provvisti, (224, Triq Irjali, Il-Belt Valletta) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-27 ta' Frar, 1968.

DEPARTMENT OF EDUCATION

The Director of Education notifies that sealed tenders will be received up 10.00 a.m. on Tuesday, 12th March, 1968 for:

Advt. No. 8/68. Supply of Black Smith Tools.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 15th March, 1968, for:

Advt. No. 9/68. Supply of Metal work Tools.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 18th March, 1968, for:

Advt. No. 10/68. Supply of Carpentry Tools.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 9th April, 1968, for:

Advt. No. 11/68. Supply of Hearing Aids.

Tenders should be made on the prescribed form which together with the relative conditions and other documents are obtained on application at the Education Department, Supplies Branch, (224, Kingsway, Valletta) on any working day between 8.30 a.m. and noon.

27th February, 1968.

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJIET TA' L-ILMA

Il-Manager javża illi sal-11 a.m. tat-8 ta' Marzu, 1968, fl-uffiċċju msemmi hawn fuq jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 7/68. Xegħil ta' lampi tal-pitrolju f'Għawdex.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati fuq applikazzjoni fit-Taqsima tal-Provvisti fid-Dipartiment tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma, 38, Triq l-Ordinanza, Il-Belt Valletta jew l-Uffiċċju tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-27 ta' Frar, 1968.

WATER WORKS DEPARTMENT

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to 11 a.m. on the 8th March, 1968, for:—

Advt. No. 7/68. Lighting petroleum lamps in Gozo.

Tender forms and any other information may be obtained on application to the Supplies Section at the Water Works Department, 38, Ordnance Street, Valletta or Water Works Office, Victoria, Gozo, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

27th February, 1968.

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
Printed at the Department of Information